

[Text]

though a call from a senator was a very bad thing. I knew the gentleman very well and he was happy to get the call and to return it personally. I would like us to begin to break down some of those barriers that so many are building.

The Chairman: I take the point.

Senator Molgat: I agree that it would be better if the chairman did it himself.

My interest in listening to the general would be in hearing what he perceives the threats to be. I have a feeling that the threats are more internal than they are external in our present situation. That does not mean we do not have international obligations, but I would like to know exactly how he and his department see the internal threats in Canada. Certainly Toronto last night is one example and there can be others. I would like to know what their assessment of that is, which ties in totally with the eventual role of Canadian defence.

The Chairman: Senator Molgat wrote me an excellent letter and, with your permission, senator, perhaps I could circulate that to the members of the committee.

Senator Molgat: I have no objections. You can send General de Chastelain a copy too.

The Chairman: I will do that, but these are questions that you can pose to him on the occasion of our luncheon meeting.

Senator LeBlanc: Can I also assume that he will be speaking to us off the record, in the sense that it is not for publication?

The Chairman: I would assume so.

Senator LeBlanc: I think he would feel constrained if it was recorded.

Senator Molgat: There would be no one there taking notes.

Senator Cools: I just assumed that. I am glad that Senator LeBlanc articulated that.

The Chairman: I will make clear to him that it is an informal and off-the-record meeting.

Is there any other business that should come before the meeting at this time?

Mr. Wirick: Will the first meeting be next week, if we can get the Tuesday morning slot? We have to start lining up these witnesses and the sooner we know the exact time, the better. I have it on the proposed work schedule for the week of May 11, which is next week.

The Chairman: I see no reason not to commence work next week. Time is going by.

Senator Corbin: As I told you, I will be away next week.

Senator Meighen: So will I.

The Chairman: Senator Corbin is away next week and I am away the following week, but he will be back. We cannot help that.

[Traduction]

protégeait tellement. C'est comme si un appel d'un sénateur était terrible. Je connaissais le monsieur personnellement, il était très heureux que je l'appelle et il m'a lui-même rappelé. J'aimerais que nous commencions à abattre certains de ces obstacles que beaucoup de personnes dressent devant nous.

Le président: Je prends note de votre remarque.

Le sénateur Molgat: Je suis d'accord qu'il serait préférable que le président parle lui-même au Général.

Ce que j'aimerais entendre du Général, ce sont les menaces qu'il perçoit. Dans la situation actuelle, je crois qu'il s'agit plus de menaces internes qu'externes. Cela ne veut pas dire que nous n'avons pas d'obligations à l'échelle internationale, mais j'aimerais savoir précisément ce que lui et son ministère estiment être les menaces internes au Canada. Nul doute que les événements de Toronto hier soir sont un exemple, et il peut y en avoir d'autres. J'aimerais savoir comment ils évaluent la situation qui s'intègre parfaitement au rôle éventuel de la défense canadienne.

Le président: Le sénateur Molgat m'a envoyé une excellente lettre et, si vous le permettez, sénateur, je pourrais la remettre aux membres du Comité.

Le sénateur Molgat: Je n'ai pas d'objection. Vous pouvez aussi en faire parvenir un double au Général de Chastelain.

Le président: C'est ce que je vais faire, mais cette lettre renferme des questions que pourrez lui poser à l'occasion de notre déjeuner-rencontre.

Le sénateur LeBlanc: Est-ce à dire également qu'il va s'entretenir avec nous sans être enregistré, que ses propos ne seront pas consignés?

Le président: Je suppose que oui.

Le sénateur LeBlanc: Je pense qu'il se sentirait gêné s'il en était autrement.

Le sénateur Molgat: Personne ne prendrait de notes.

Le sénateur Cools: C'est justement ce que je pensais, je suis content que le sénateur LeBlanc l'ait dit.

Le président: Je vais lui préciser clairement qu'il s'agira d'une séance informelle.

Y a-t-il d'autres questions que nous devrions étudier aujourd'hui?

M. Wirick: La prochaine réunion aura-t-elle lieu la semaine prochaine si nous pouvons obtenir le créneau du mardi matin? Nous devons commencer à solliciter ces témoins et plus tôt nous connaissons la date exacte de la séance, mieux ce sera. J'ai les données ici sur le Programme de travail envisagé pour la semaine du 11 mai, qui est la semaine prochaine.

Le président: Je ne vois aucune raison de ne pas commencer nos travaux la semaine prochaine. Le temps file.

Le sénateur Corbin: Comme je vous l'ai dit, je serai absent la semaine prochaine.

Le sénateur Meighen: Moi aussi.

Le président: Le sénateur Corbin est absent la semaine prochaine et ce sera mon tour la semaine suivante, mais lui sera de retour. On n'y peut rien.